

User Manual  
**Baby comforter on the go**  
Music Box

**flow**  
AMSTERDAM



**Designed in the Netherlands by Flow Amsterdam**

Keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.

Batchnumber: **YYYY-BB**

Please find the following languages inside  
**EN, NL, DE, DK, ES, FI, FR, HU, IT, NO, SE, SK, PL, PT**



# User Manual

## Baby comforter on the go

EN

### This manual is suitable for:

Name	Color	Article number
Lou the Bear	Brown	1945027
Lou the Bear	Beige	1955027

### Designed in the Netherlands by Flow Amsterdam

This music box plays soothing sounds and music to get your baby back to sleep.

### How does the comforter work?

#### Place batteries

- The music box works with 2x AAA 1.5 V batteries (not included).
- To insert the batteries open the battery lid with a screw driver. Insert the batteries and close again with the screw.

#### Turn on and choose the sound

Press once on the button to turn the music box on. It will start playing the white noise sound.

Press the button again to switch to the heartbeat sound.

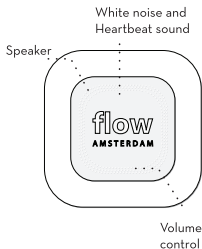
Press the button again to turn the music box off.

#### Volume

To change the volume you need to hold the button for 2 seconds.

Each time you hold the button the volume turns up 1 step. There are a total of 5 different volume options.

When you are at the loudest volume and hold the button again for 2 seconds, the music box will return to the softest volume.



## **Batteries**

- Do not recharge non-rechargeable batteries
- Remove rechargeable batteries before charging (if these can be removed)
- Only charge rechargeable batteries under adult supervision
- Do not use different types of batteries and do not use a mixture of new and used batteries
- Only use batteries of the recommended type or of a comparable type
- Be sure to observe the correct polarity when installing the batteries
- Remove empty batteries
- Do not short-circuit the power connections.
- The packaging must be retained since it contains important information.
- hand in your battery at a recycling / collection point after use

## **Use the music box with soft toy animal**

Open the velcro on the back of the soft toy animal to place or remove the music box.

Hang the soft toy on your crib, pram or car seat.

The soft toy animal is washable in the machine, but remove the music box beforehand.

## **Safety information**

- Read these user-instructions before using the music box. Store this manual for future reference.
- Do not disassemble the product.
- Keep the product away from water.
- This product is intended for indoor use only.
- Clean the music box with a soft wet cloth, do not use chemical, corrosion or detergent products.
- This music box is compliant with the EU legislation.



Do not discard as unsorted waste but must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling.

Manufactured and distributed by:  
Flow Amsterdam BV  
Langs de Werf 1  
1185 XT Amstelveen, the Netherlands  
[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Handleiding

## Baby comforter on the go

NL

### Deze handleiding is geschikt voor:

<i>Naam</i>	<i>Kleur</i>	<i>Artikelnummer</i>
Lou the Bear	Brown	1945027
Lou the Bear	Beige	1955027

### Ontworpen in Nederland door Flow Amsterdam

Deze muziekdoos speelt kalmerende geluiden en muziek om je baby weer in slaap te krijgen.

### Hoe werkt het muziekdoosje?

#### Plaats de batterijen

- De muziekdoos werkt op 2x AAA 1.5 V batterijen (niet meegeleverd).
- Plaats de batterijen: open het klepje met een schroevendraaier, plaats de batterijen en sluit de klep weer met de schroef.

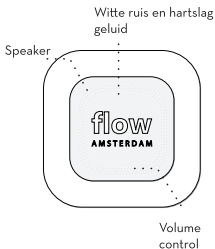
### Zet het geluid aan en kies het geluid

Druk een keer op de knop om het muziekdoosje aan te zetten. Het muziekdoosje zal beginnen met het afspelen van de witte ruis. Druk nogmaals op de knop om te schakelen naar de hartslag.

Druk nogmaals op de knop om het muziekdoosje weer uit te schakelen.

### Volume

Houd de knop 2 seconden ingedrukt om het volume te veranderen. Iedere keer dat je de knop ingedrukt houdt gaat het volume een stap omhoog. Totaal zijn er 5 verschillende volume opties. Wanneer je het luidste volume afspeelt en weer de knop ingedrukt houdt, gaat het muziekdoosje terug naar het zachtste volume.



## Batterijen

- Laad geen niet-oplaadbare batterijen op
- Verwijder oplaadbare batterijen voor het opladen (indien deze verwijderd kunnen worden)
- Laad oplaadbare batterijen alleen op onder toezicht van een volwassene
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen en gebruik geen combinatie van nieuwe en gebruikte batterijen
- Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen type of van een vergelijkbaar type
- Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit
- Verwijder lege batterijen
- Sluit de stroomaansluitingen niet kort.
- De verpakking moet bewaard worden aangezien deze belangrijke informatie bevat.
- lever uw batterij na gebruik in bij een recycling-/inzamelpunt

## Gebruik de muziekdoos met Flow knuffeldieren

Open het klittenband aan de achterzijde van het dier om de muziekdoos te plaatsen of te verwijderen. Hang het knuffeltje vervolgens aan je kinderwagen, box of autostoeltje.

De knuffel kan worden gewassen in de wasmachine, maar zorg dat de muziekdoos verwijderd is!

## Veiligheidsinformatie

- Lees deze instructies voor het gebruik van de muziekdoos.
- Bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
- Haal het product niet uit elkaar.
  - Gebruik het product niet in het water.
  - Alleen voor binnen gebruik.
  - Maak de muziekdoos schoon met een zacht natte doek. Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen.
  - Deze muziekdoos voldoet aan de Europese regelgeving.



■ Gooi het product niet weg als ongesorteerd afval, maar moet naar gescheiden inzamelpunten worden gestuurd voor terugwinning en recycling.

Productie en distributie:

Flow Amsterdam BV

Langs de Werf 1

1185 XT Amstelveen, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Bedienungsanleitung

## Baby comforter on the go

DE

### Dieses Handbuch ist geeignet für:

Name	Farbe	Artikelnummer
Lou the Bear	Brown	1945027
Lou the Bear	Beige	1955027

### Designed in the Netherlands by Flow Amsterdam

This music box plays soothing sounds and music to get your baby back to sleep.

### Wie funktioniert die Bettdecke?

#### Batterien einlegen

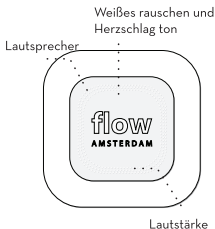
- Die Spieluhr benötigt 2 x AAA 1,5 V Batterien (nicht enthalten).
- Öffnen Sie das Batteriefach mit einem Schraubenzieher, setzen Sie die Batterien ein und verschließen Sie das Batteriefach.

#### Schalten Sie ein und wählen Sie den Ton

Drücken Sie einmal auf die Taste, um die Spieluhr einzuschalten. Es beginnt mit der Wiedergabe des weißen Rauschtons. Drücken Sie die Taste erneut, um zum Herzschlagton zu wechseln. Drücken Sie die Taste erneut, um die Spieluhr auszuschalten.

#### Volumen

Um die Lautstärke zu ändern, müssen Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten. Jedes Mal, wenn Sie die Taste gedrückt halten, erhöht sich die Lautstärke um eine Stufe. Es gibt insgesamt 5 verschiedene Lautstärkeoptionen. Wenn Sie die höchste Lautstärke eingestellt haben und die Taste erneut 2 Sekunden lang gedrückt halten, kehrt die Spieluhr zur leisesten Lautstärke zurück.



## **Batterien**

- Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht auf
- Akkus vor dem Laden entfernen (falls diese entfernt werden können)
- Akkus nur unter Aufsicht von Erwachsenen laden
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen und keine Mischung aus neuen und gebrauchten Batterien
- Verwenden Sie nur Batterien des empfohlenen Typs oder eines vergleichbaren Typs
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität
- Leere Batterien entfernen
- Leistungsanschlüsse nicht kurzschließen.
- Die Verpackung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält.
- Geben Sie Ihre Batterie nach Gebrauch bei einer Recycling-/Sammelstelle ab

## **Sicherheitsinformationen**

- Lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie die Spieluhr verwenden, und bewahren Sie auf.
- Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander.
- Halten Sie das Produkt fern von Wasser.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.
- Reinigen Sie die Spieluhr mit einem weichen, feuchten Tuch. Nutzen Sie keinen chemischen, korrosiven oder Reinigungsmittel.
- Die Spieluhr stimmt mit EU-Richtlinien überein.

## **Spieluhr mit Stofftier verwenden**

Öffnen Sie den Klettverschluss auf der Rückseite des Kuscheltiers, um die Spieluhr zu platzieren oder zu entfernen.

Hängen Sie das Stofftier an Ihr Kinderbett, Ihren Kinderwagen oder Ihren Autositz.



■ Nicht als unsortierten Abfall entsorgen, sondern zur Wiederverwertung und zum Recycling getrennten Sammelstellen zuführen.

Produktion und Vertrieb durch:

Flow Amsterdam BV

Langs de Werf 1

1185 XT Amstelveen, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Brugervejledning

## Baby comforter on the go

DK

### Denne manual er velegnet til:

Navn	Farve	Artikel nummer
Lou the Bear	Brown	1945027
Lou the Bear	Beige	1955027

### Designet i Holland af Flow Amsterdam.

Denne musikboks spiller beroligende lyde og musik, for at få dit barn til at sove igen.

### Hvordan virker dynen?

#### Indsæt batterier

- Til denne musikboks skal du bruge 2x AAA 1.5 V batterier (ikke inkluderet).
- For at indsætte batterierne, skal du åbne batteridækslet med en skruetrækker. Sæt batterierne i og skru batteridækslet på igen.

#### Tænd og vælg lyden

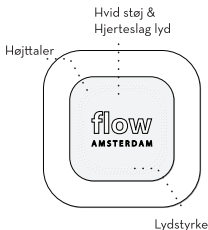
Tryk én gang på knappen for at tænde for musikboksen. Den begynder at afspille den hvide støj.

Tryk på knappen igen for at skifte til hjerteslagslyden.

Tryk på knappen igen for at slukke for musikboksen.

#### Bind

For at ændre lydstyrken skal du holde knappen nede i 2 sekunder. Hver gang du holder knappen nede skrues lydstyrken 1 trin op. Der er i alt 5 forskellige lydstyrkemuligheder. Når du er på den højeste lydstyrke og holder knappen nede igen i 2 sekunder, vender spilboksen tilbage til den blødeste lydstyrke.





## Batterier

- Oplad ikke ikke-genopladelige batterier
- Fjern genopladelige batterier før opladning (hvis disse kan fjernes)
- Oplad kun genopladelige batterier under opsyn af voksne
- Brug ikke forskellige typer batterier, og brug ikke en blanding af nye og brugte batterier
- Brug kun batterier af den anbefalede type eller af en sammenlignelig type
- Sørg for at observere den korrekte polaritet, når du installerer batterierne
- Fjern tomme batterier
- Kortslut ikke strømforbindelserne.
- Emballagen skal opbevares, da den indeholder vigtige oplysninger.
- aflever dit batteri på et genbrugs-/indsamlingssted efter brug

## Brug musikboksen sammen med et blødt legetøjsdyr

Åbn velcroen på bagsiden af det bløde legetøjsdyr for at ilægge eller fjerne musikboksen.

Hæng det bløde stykke legetøj på din tremmeseng, barnevogn eller autostol.

Det bløde legetøjsdyr kan vaskes i vaskemaskinen, men fjern først musikboksen.

## Sikkerhedsoplysninger

- Læs disse brugervejledninger, før du bruger musikboksen.
- Opbevar denne brugervejledning til senere brug.
- Du må ikke skille produktet ad.
  - Hold produktet væk fra vand.
  - Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug.
  - Du skal rengøre musikboksen med en blød, våd klud, brug ikke kemikalier, korrosion eller vaske- og rengøringsmidler.
  - Denne musikboks er i overensstemmelse med EU-lovgivningen.



■ Må ikke bortskaffes som usorteret affald, men skal sendes til separate indsamlingssteder til genanvendelse og genanvendelse.

Fremstilles og distribueres af:

Flow Amsterdam BV

Langs de Werf 1

1185 XT Amstelveen, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Manual de usuario

## Baby comforter on the go

ES

### Este manual es adecuado para:

Nombre	Color	Número de artículo
Lou the Bear	Brown	1945027
Lou the Bear	Beige	1955027

### Diseñada en Holanda por Flow Amsterdam.

Esta caja de música emita sonidos tranquilizadores y música para que su bebé se vuelva a dormir.

### ¿Cómo funciona el edredón?

#### Poner pilas

- La caja de música funciona con 2x AAA 1.5 V pilas (no incluidas).
- Para introducir las pilas, abra la tapa de las pilas con un destornillador. Introduzca las pilas y cierre de nuevo con el tornillo.

#### Encender y elegir el sonido

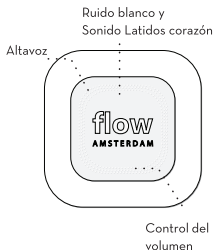
Presiona una vez el botón para encender la caja de música. Comenzará a reproducir el sonido de ruido blanco.

Vuelva a pulsar el botón para cambiar al sonido de los latidos del corazón.

Vuelva a pulsar el botón para apagar la caja de música.

#### Volumen

Para cambiar el volumen, debe mantener presionado el botón durante 2 segundos. Cada vez que mantiene presionado el botón, el volumen sube 1 paso. Hay un total de 5 opciones de volumen diferentes. Cuando esté en el volumen más alto y mantenga presionado el botón durante 2 segundos, la caja de música volverá al volumen más bajo.



## **Pilas**

- No recargar pilas no recargables
- Retire las baterías recargables antes de cargar (si se pueden quitar)
- Solo cargue las baterías recargables bajo la supervisión de un adulto
- No use diferentes tipos de baterías y no use una mezcla de baterías nuevas y usadas
- Utilice únicamente pilas del tipo recomendado o de un tipo comparable
- Asegúrese de observar la polaridad correcta al instalar las baterías
- Retire las baterías vacías
- No cortocircuitar las conexiones de potencia.
- El embalaje debe conservarse ya que contiene información importante.
- entregue la batería en un punto de reciclaje/recogida después de su uso

## **Use la caja de música con un animal de peluche**

Abra el velcro en la parte trasera del animal de peluche para introducir o retirar la caja de música.

Cuelga el peluche en tu cuna, cochecito o asiento de coche.

El animal de peluche se puede lavar a máquina, pero antes retire la caja de música.

## **Información de seguridad**

- Lee estas instrucciones de usuario antes de usar la caja de música. Guarde este manual para referencias futuras.
- No desmonte el producto.
- Mantenga el producto alejado del agua.
- Este producto es para usar exclusivamente en el interior.
- Limpie la caja de música con un paño suave y húmedo, no use productos químicos, corrosivos o detergentes.
- Esta caja de música cumple con la legislación de la UE.



■ No desechar como residuo no clasificado sino que debe enviarse a instalaciones de recogida selectiva para su recuperación y reciclaje.

Fabricado y distribuido por:

Flow Amsterdam BV

Langs de Werf 1

1185 XT Amstelveen, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Käyttäjän ohjekirja

## Baby comforter on the go

FI

### Tämä ohje sopii:

Nimi	Väri	Tuotenumero
Lou the Bear	Brown	1945027
Lou the Bear	Beige	1955027

### Flow Amsterdamin Alankomaissa suunnittelema.

Tämä soittorasia toistaa rauhoittavia ääniä ja musiikkia, jotta vauvasi nukahtaisi uudestaan.

### Miten pehmuste toimii?

#### Aseta paristot

- Soittorasia toimii 2x AAA 1,5 V paristolla (ei sisälly toimitukseen).
- Asettaaksesi paristot paikalleen, avaa patterikansi ruuviavaimella. Aseta paristot paikoilleen ja sulje uudelleen ruuvilla.

#### Kytke päälle ja valitse ääni

Kytke musiikkilaatikko päälle painamalla painiketta kerran. Se alkaa toistaa valkoista kohinaa.

Paina painiketta uudelleen vaihtaaksesi sykeääneen.

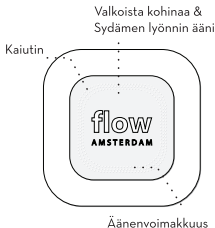
Paina painiketta uudelleen sammuttaaksesi musiikkisoittimen.

#### Äänenvoimakkuus

Voit muuttaa äänenvoimakkuutta pitämällä painiketta painettuna 2 sekunnin ajan.

Joka kerta kun pidät painiketta painettuna, äänenvoimakkuus kasvaa 1 askeleen.

Äänenvoimakkuusvaihtoehtoja on yhteensä 5. Kun käytät suurinta äänenvoimakkuutta ja pidät painiketta painettuna uudelleen 2 sekuntia, musiikkilaatikko palaa hiljaisimmalle äänenvoimakkuudelle.



## **Paristot**

- Älä lataa ei-ladattavia paristoja
- Poista ladattavat akut ennen lataamista (jos ne voidaan irrottaa)
- Lataa ladattavia akkuja vain aikuisen valvonnassa
- Älä käytä erityyppisiä paristoja äläkä käytä sekaisin uusia ja käytettyjä paristoja
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaaventyyppisiä paristoja
- Muista noudattaa oikeaa napaisuutta, kun asennat paristot
- Poista tyhjät paristot
- Älä oikosulje virtaliitäntöjä.
- Pakkaus on säilytettävä, koska se sisältää tärkeitä tietoja.
- toimita akku kierrätys-/keräyspisteeseen käytön jälkeen

## **Turvallisuustietoa**

- Lue nämä käyttöohjeet ennen soittorasian käyttöä. Säilytä tämä opas myöhempää käyttöä varten.
- Älä pura tuotetta.
- Pidä tuote poissa vedestä.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Puhdista soittorasia pehmeällä, kostealla liinalla, älä käytä kemikaaleja, syövyttäviä tai liuottavia aineita.
- Tämä soittorasia on EU: n lainsäädännön mukainen.

## **Käytä soittorasiaa pehmolelueläinten kanssa**

Avaa Velcro pehmeän lelueläimen takana sijoittaaksesi tai poistamaan musiikkikotelon.

Ripusta pehmolelu pinnasänkyyn, vaunuun tai auton istuimeen.

Pehmolelueläin voidaan konepestä, mutta poista soittorasia etukäteen.



■ Älä hävitä lajittelemattomana jätteenä, vaan se on toimitettava erilliseen keräyspisteeseen talteenottoa ja kierrätystä varten.

Valmistaja ja jakelija:

Flow Amsterdam BV

Langs de Werf 1

1185 XT Amstelveen, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Manuel d'utilisateur

## Baby comforter on the go

FR

### Ce manuel est adapté pour:

Nom	Couleur	Numéro d'article
Lou the Bear	Brown	1945027
Lou the Bear	Beige	1955027

### Conçu aux Pays-Bas par Flow Amsterdam.

Cette boîte à musique joue des sons apaisants et de la musique pour que votre bébé se rendorme.

### Comment fonctionne la couette ?

#### Placez les piles

- La boîte à musique fonctionne avec 2 piles AAA 1,5 V (non incluses).
- Pour insérer les piles, ouvrez le couvercle des batteries à l'aide d'un tournevis. Insérez les piles et fermez à nouveau avec la vis.

#### Allumez et choisissez le son

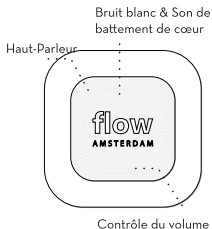
Appuyez une fois sur le bouton pour allumer la boîte à musique. Il commencera à jouer le son du bruit blanc.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour passer au son du rythme cardiaque.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre la boîte à musique.

#### Volume

Pour modifier le volume, vous devez maintenir le bouton enfoncé pendant 2 secondes. Chaque fois que vous maintenez le bouton enfoncé, le volume augmente d'un niveau. Il y a un total de 5 options de volume différentes. Lorsque vous êtes au volume le plus fort et que vous maintenez à nouveau le bouton enfoncé pendant 2 secondes, la boîte à musique reviendra au volume le plus doux.



## Batteries

- Ne rechargez pas les piles non rechargeables
- Retirez les piles rechargeables avant de les recharger (si elles peuvent être retirées)
- Chargez uniquement les piles rechargeables sous la surveillance d'un adulte
- N'utilisez pas différents types de piles et n'utilisez pas un mélange de piles neuves et usagées
- N'utilisez que des piles du type recommandé ou d'un type comparable
- Veillez à respecter la polarité lors de l'installation des piles
- Retirez les piles vides
- Ne court-circuitez pas les connexions d'alimentation.
- L'emballage doit être conservé car il contient des informations importantes.
- déposez votre batterie dans un point de recyclage/collecte après utilisation

## Utilisez la boîte à musique avec un animal en peluche

Ouvrez le velcro à glissière à l'arrière de l'animal en peluche pour placer ou retirer la boîte à musique.

Accrochez la peluche à votre berceau, landau ou siège auto.

L'animal en peluche est lavable dans la machine, mais retirer la boîte à musique au préalable.

## Information de sécurité

- Lisez ces instructions avant d'utiliser la boîte à musique. Conservez ce manuel pour référence future.
- Ne pas démonter le produit.
- Gardez le produit à l'écart de l'eau.
- Ce produit est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.
- Nettoyez la boîte à musique avec un chiffon doux et humide, n'utilisez pas de produit chimique, corrosif ou de détergent.
- Cette boîte à musique est conforme à la législation de l'UE.



Ne pas jeter comme déchet non trié mais doit être envoyé dans des installations de collecte séparées pour récupération et recyclage.

Fabriqué et distribué par:

Flow Amsterdam BV

Langs de Werf 1

1185 XT Amstelveen, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Felhasználói kézikönyv

## Baby comforter on the go

HU

### Ez a kézikönyv alkalmas:

Név	Szín	Cikkszám
Lou the Bear	Brown	1945027
Lou the Bear	Beige	1955027

### A hollandiai Flow Amsterdam terméke.

A zenedoboz nyugtató hangokat és zenét játszik, amiktől a baba visszaalszik.

### Hogyan működik a takaró?

#### Az elemek behelyezése

- A zenedoboz 2 db AAA 1,5 V elemmel működik (nem tartozék).
- Az elemek behelyezéséhez nyissa fel az elemtartót egy csavarhúzóval. Helyezze be az elemeket, majd zárja vissza az elemtartót a csavarral.

### Kapcsolja be és válassza ki a hangot

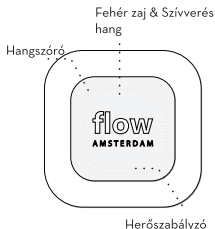
Nyomja meg egyszer a gombot a zenedoboz bekapcsolásához. Elkezdi lejátszani a fehér zaj hangját.

Nyomja meg újra a gombot, hogy átváltson a szívverés hangjára.

Nyomja meg ismét a gombot a zenedoboz kikapcsolásához.

### Hangerő

A hangerő megváltoztatásához tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercig. Minden alkalommal, amikor lenyomva tartja a gombot, a hangerő 1 léppel nő. Összesen 5 különböző hangerő-beállítás áll rendelkezésre. Ha a leghangosabb hangerőn van, és ismét lenyomva tartja a gombot 2 másodpercig, a zenedoboz visszatér a leghalkabb hangerőre.





## Elemek

- Ne töltsse újra a nem újratölthető elemeket
- Töltés előtt vegye ki az újratölthető elemeket (ha ki lehet venni)
- Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett töltsse
- Ne használjon különböző típusú elemeket, és ne használjon új és használt elemeket
- Csak az ajánlott típusú vagy hasonló típusú akkumulátorokat használjon
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra
- Vegye ki az üres elemeket
- Ne zárja rövidre a tápcsatlakozásokat.
- A csomagolást meg kell őrizni, mert fontos információkat tartalmaz.
- Használat után adja le az akkumulátort egy újrahasonosító/gyűjtőhelyen

## A zenedoboz használata plüssállattal

Nyissa ki a tépőzárát a puha játékállat hátulján, hogy helyezze el vagy távolítsa el a zenezámot.

Akassza fel a puha játékot kiságyára, babakocsijára vagy autósülésére.

A plüssállatot szabad mosógépben mosni, de előtte a zenedobozt ki kell belőle venni.

## Biztonsági információk

- Olvassa el ezen felhasználói kézikönyvet a zenedoboz használata előtt. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi megtekintéshez.
- Ne szerelje szét a terméket.
- Tartsa távol a víztől a terméket.
- Ez a termék kizárólag beltérben használható.
- A zenedoboz tisztítása puha, nedves ronggyal történjen, ne használjon vegyszert, korrodáló anyagot vagy mosószert.
- A zenedoboz megfelel az Európai Unió jogszabályainak.



Ne dobja ki válogatatlan hulladékként, hanem szelektív gyűjtőhelyre kell küldeni hasznosítás és újrahasonosítás céljából.

Gyártja és forgalmazza:

Flow Amsterdam BV

Langs de Werf 1

1185 XT Amstelveen, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Manuale utente

## Baby comforter on the go

IT

### Questo manuale è adatto a:

Nome	Colore	Numero articolo
Lou the Bear	Brown	1945027
Lou the Bear	Beige	1955027

### Sviluppata nei Paesi Bassi da Flow Amsterdam.

Questa scaola musicale riproduce suoni e musica delicati per far tornare il tuo bambino a dormire.

### Come funziona il piumino?

#### Inserire le batterie

- La scatola musicale funziona con 2 batterie AAA da 1,5 V (non incluse).
- Per inserire le batterie, aprire il coperchio della batteria con un cacciavite. Inserire le batterie e richiudere con la vite.

#### Accendi e scegli il suono

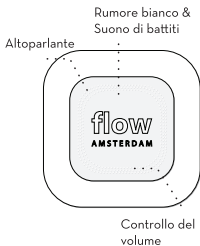
Premi una volta il pulsante per accendere il carillon. Inizierà a riprodurre il suono del rumore bianco.

Premere nuovamente il pulsante per passare al suono del battito cardiaco.

Premere nuovamente il pulsante per spegnere il carillon.

#### Volume

Per modificare il volume è necessario tenere premuto il pulsante per 2 secondi. Ogni volta che si tiene premuto il pulsante, il volume aumenta di 1 livello. Ci sono un totale di 5 diverse opzioni di volume. Quando sei al volume più alto e tieni premuto di nuovo il pulsante per 2 secondi, il carillon tornerà al volume più basso.



## Batterie

- Non ricaricare batterie non ricaricabili
- Rimuovere le batterie ricaricabili prima della ricarica (se possono essere rimosse)
- Caricare le batterie ricaricabili solo sotto la supervisione di un adulto
- Non utilizzare tipi diversi di batterie e non utilizzare una combinazione di batterie nuove e usate
- Utilizzare solo batterie del tipo consigliato o di tipo comparabile
- Assicurarsi di osservare la corretta polarità durante l'installazione delle batterie
- Rimuovere le batterie scariche
- Non cortocircuitare i collegamenti di potenza.
- L'imballaggio deve essere conservato in quanto contiene informazioni importanti.
- consegnare la batteria ad un punto di riciclaggio/raccolta dopo l'uso

## Usare la scatola musicale con un animale giocattolo flessibile

Apri il velcro sul retro del peluche per posizionare o rimuovere il carillon.

Appendi il peluche alla culla, alla carrozzina o al seggiolino dell'auto.

L'animale giocattolo flessibile è lavabile in lavatrice, ma prima rimuovere la scatola musicale.

## Informazioni sulla sicurezza

- Leggere queste istruzioni per l'utente prima di utilizzare la scatola musicale. Conservare questo manuale per riferimenti futuri.
- Non smontare il prodotto.
- Tenere il prodotto lontano dall'acqua.
- Questo prodotto è solo per uso interno.
- Pulire la scatola musicale con un panno morbido e umido, non usare prodotti chimici, corrosivi o detergenti.
- Questa scatola musicale è conforme alla legislazione dell'UE.



Non smaltire come rifiuto indifferenziato ma deve essere inviato a strutture di raccolta differenziata per il recupero e il riciclaggio.

Prodotto e distribuito da:

Flow Amsterdam BV

Langs de Werf 1

1185 XT Amstelveen, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Bruksanvisning

## Baby comforter on the go

NO

### Denne håndboken passer for:

Navn	Farge	Artikkelnummer
Lou the Bear	Brown	1945027
Lou the Bear	Beige	1955027

### Designet i Nederland av Flow Amsterdam.

Denne musikkboks spiller beroligende lyd og musikk som får din baby tilbake i søvn.

### Hvordan fungerer dyna?

#### Plasser batterier

- Musikkboksen virker med 2x AAA 1.5 V batterier (ikke inkludert).
- For å sette inn batterier, åpne batteriluken med en skrutrekker. Sett inn batteriene og steng luken ned skruer.

### Slå på og velg lyden

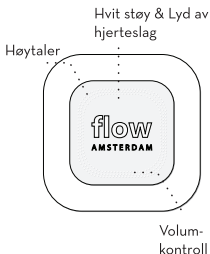
Trykk én gang på knappen for å slå på musikkboksen. Den vil begynne å spille den hvite støylyden.

Trykk på knappen igjen for å bytte til hjerteslaglyden.

Trykk på knappen igjen for å slå av musikkboksen.

### Volum

For å endre volumet må du holde knappen inne i 2 sekunder. Hver gang du holder knappen inne skrus volumet opp 1 trinn. Det er totalt 5 forskjellige volumalternativer. Når du er på det høyeste volumet og holder knappen igjen i 2 sekunder, vil musikkboksen gå tilbake til det mykeste volumet.



## Batterier

- Ikke lad opp ikke-oppladbare batterier
- Fjern oppladbare batterier før lading (hvis disse kan tas ut)
- Lad kun oppladbare batterier under tilsyn av voksne
- Ikke bruk forskjellige typer batterier og ikke bruk en blanding av nye og brukte batterier
- Bruk kun batterier av anbefalt type eller av tilsvarende type
- Pass på å observere riktig polaritet når du installerer batteriene
- Fjern tomme batterier
- Ikke kortslutt strømtilkoblingene.
- Emballasjen skal beholdes siden den inneholder viktig informasjon.
- lever inn batteriet på et gjenvinnings-/innsamlingssted etter bruk

## Bruk musikkboksen med mykt leketøy

Åpne borrelåsen på baksiden av lekedyret for å plassere eller fjerne musikkboksen.

Heng kosedyret på barnesengen, barnevognen eller bilsetet.

Det myke lekedyret er vaskbart i maskin, men musikkboksen må fjernes først.

## Sikkerhetsinformasjon

- Les denne bruksanvisningen før musikkboksen tas i bruk. Oppbevar bruksanvisningen for senere referanse.
- Ikke demonter produktet.
- Hold produktet borte fra vann.
- Dette produktet er ment kun for innendørsbruk.
- Rengjør musikkboksen med en myk, fuktet klut, ikke bruk kjemikalier, korrosjon eller vaskemiddel.
- Denne musikkboksen er i samsvar med lovverket i EU.



Ikke kast som usortert avfall, men må sendes til separate innsamlingssteder for gjenvinning og resirkulering.

Produsert og distribuert av:

Flow Amsterdam BV

Langs de Werf 1

1185 XT Amstelveen, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Instrukcja użytkownika

## Baby comforter on the go

PL

### Niniejsza instrukcja jest odpowiednia dla:

Nazwa	Kolor	Numer artykułu
Lou the Bear	Brown	1945027
Lou the Bear	Beige	1955027

### Zaprojektowany w Holandii przez Flow Amsterdam.

Ta pozytywka odtwarza kojące dźwięki i muzykę, aby twoje dziecko mogło zasnąć.

### Jak działa pocieszyciel?

#### Umieść baterie

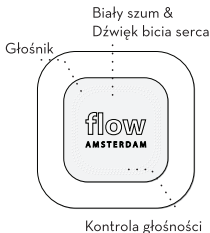
- Zestaw muzyczny działa na 2 baterie AAA 1,5 V (brak w zestawie).
- Włóż baterie i zamknij ponownie za pomocą śruby.

#### Włącz i wybierz dźwięk

Naciśnij raz przycisk, aby włączyć pozytywkę. Rozpocznie się odtwarzanie białego szumu. Naciśnij przycisk ponownie, aby przełączyć na dźwięk bicia serca. Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć pozytywkę.

#### Tom

Aby zmienić głośność, należy przytrzymać przycisk przez 2 sekundy. Każde przytrzymanie przycisku zwiększa głośność o 1 stopień. Istnieje łącznie 5 różnych opcji głośności. Gdy ustawisz najwyższy poziom głośności i ponownie przytrzymasz przycisk przez 2 sekundy, pozytywka powróci do najniższego poziomu głośności.



## **Baterie**

- Nie ładuj baterii jednorazowych
- Wyjmij akumulatory przed ładowaniem (jeśli można je wyjąć)
- Akumulatory należy ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej
- Nie używaj różnych rodzajów baterii i nie używaj mieszanki nowych i używanych baterii
- Używaj wyłącznie baterii zalecanego typu lub porównywalnego typu
- Podczas instalowania baterii należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację
- Wyjmij puste baterie
- Nie zwieraj połączeń zasilania.
- Opakowanie należy zachować, ponieważ zawiera ważne informacje.
- po użyciu oddaj baterię do punktu recyklingu/zbierania

## **Użyj pozytywki z pluszowym zwierzęciem**

Otwórz rzep z tyłu pluszowego zwierzaka, aby umieścić lub wyjąć pozytywkę. Zawieś pluszaka na łóżeczku, wózku lub foteliku samochodowym. Pluszowe zwierzę-zabawkę można prać w pralce, ale wcześniej należy wyjąć pozytywkę.

## **Informacje dotyczące bezpieczeństwa**

- Przed korzystaniem z pozytywki przeczytaj te instrukcje użytkownika. Zachowaj te instrukcje na przyszłość.
- Nie należy demontować produktu.
- Trzymaj produkt z dala od wody.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Czyść pozytywkę miękką, wilgotną szmatką. Nie używaj produktów chemicznych, korozyjnych ani detergentów.
- Ta pozytywka jest zgodna z prawodawstwem UE.



■ Nie wyrzucać jako odpady nieposortowane, lecz należy je przekazać do oddzielnych punktów zbiórki w celu odzysku i recyklingu.

Produkowane i dystrybuowane przez:  
Flow Amsterdam BV  
Langs de Werf 1  
1185 XT Amstelveen, the Netherlands  
[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Manual de usuário

## Baby comforter on the go

PT

### Este manual é adequado para:

Nome	Cor	Número do artigo
Lou the Bear	Brown	1945027
Lou the Bear	Beige	1955027

### Desenvolvido na Holanda por Flow Amsterdam.

Esta caixa de música reproduz sons suaves e música para fazer seu bebê voltar a dormir.

### Como funciona o edredom?

#### Coloque as baterias

- A caixa de música funciona com 2 pilhas AAA de 1,5 V (não incluídas).
- Para inserir as baterias, abra a tampa da bateria com uma chave de fenda. Insira as pilhas e feche novamente com o parafuso.

#### Ligue e escolha o som

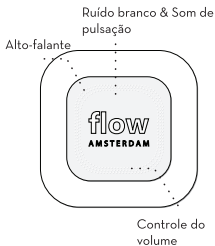
Pressione uma vez o botão para ligar a caixa de música. Ele começará a reproduzir o som de ruído branco.

Pressione o botão novamente para mudar para o som de batimento cardíaco.

Pressione o botão novamente para desligar a caixa de música.

#### Volume

Para alterar o volume, você precisa segurar o botão por 2 segundos. Cada vez que você segura o botão, o volume aumenta 1 passo. Há um total de 5 opções de volume diferentes. Quando você estiver no volume mais alto e segurar o botão novamente por 2 segundos, a caixa de música retornará ao volume mais baixo.





## **Baterias**

- Não recarregue pilhas não recarregáveis
- Remova as baterias recarregáveis antes de carregar (se puderem ser removidas)
- Só carregue baterias recarregáveis sob a supervisão de um adulto
- Não use diferentes tipos de pilhas e não use uma mistura de pilhas novas e usadas
- Use apenas baterias do tipo recomendado ou de um tipo comparável
- Certifique-se de observar a polaridade correta ao instalar as baterias
- Remova as baterias vazias
- Não curto-circuite as conexões de energia.
- A embalagem deve ser guardada, pois contém informações importantes.
- entregue sua bateria em um ponto de reciclagem/coleta após o uso

## **Use a caixa de música com um animal de brinquedo flexível**

Abra o velcro na parte de trás do bichinho de pelúcia para colocar ou retirar a caixa de música.

Pendure o brinquedo macio em seu berço, carrinho de bebê ou assento de carro. O animal de brinquedo flexível é lavável na máquina, mas antes remova a caixa de música.

## **Informação de segurança**

- Leia estas instruções do usuário antes de usar a caixa de música. Guarde este manual para referências futuras.
- Não desmonte o produto.
- Mantenha o produto longe da água.
- Este produto destina-se apenas a uso interno.
- Limpe a caixa de música com um pano macio e húmido, não use produtos químicos, corrosivos ou detergentes.
- Esta caixa de música está em conformidade com a legislação da UE.



■ Não descarte como lixo indiferenciado, mas deve ser enviado para instalações de coleta seletiva para recuperação e reciclagem.

Fabricado e distribuído por:  
Flow Amsterdam BV  
Langs de Werf 1  
1185 XT Amstelveen, the Netherlands  
[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Bruksanvisning

## Baby comforter on the go

SE

### Denna manual är lämplig för:

Namn	Färg	Artikelnummer
Lou the Bear	Brown	1945027
Lou the Bear	Beige	1955027

### Designad i Nederländerna av Flow Amsterdam.

Denna speldosa spelar lugnande ljud och musik för att din bebis ska somna om.

### Hur fungerar täcket?

#### Sätt i batterierna

- Speldosan använder 2x AAA 1.5 V-batterier (ej inkluderade).
- För att sätta i batterierna öppnar du batteriluckan med en skruvmejsel. Sätt i batterierna och stäng igen med skruven.

### Slå på och välj ljud

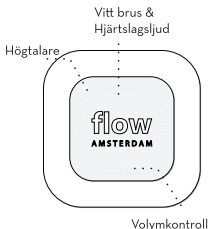
Tryck en gång på knappen för att slå på speldosan. Det kommer att börja spela upp det vita brusljudet.

Tryck på knappen igen för att växla till hjärtslagsljudet.

Tryck på knappen igen för att stänga av musikdosa.

### Volym

För att ändra volymen måste du hålla knappen intryckt i 2 sekunder. Varje gång du håller ned knappen höjs volymen ett steg. Det finns totalt 5 olika volymalternativ. När du är på den högsta volymen och håller knappen intryckt igen i 2 sekunder kommer speldosa att återgå till den mjukaste volymen.



## Batterier

- Ladda inte upp ej uppladdningsbara batterier
- Ta ur uppladdningsbara batterier före laddning (om dessa kan tas bort)
- Ladda endast uppladdningsbara batterier under uppsikt av vuxen
- Använd inte olika typer av batterier och använd inte en blandning av nya och använda batterier
- Använd endast batterier av den rekommenderade typen eller av jämförbar typ
- Var noga med att observera korrekt polaritet när du installerar batterierna
- Ta ut tomma batterier
- Kortslut inte strömanslutningarna.
- Förpackningen ska behållas eftersom den innehåller viktig information.
- lämna in ditt batteri på ett återvinnings-/insamlingsställe efter användning

## Använd speldosan med gosedjur

Öppna kardborren på baksidan av mjukdjuret för att placera eller ta bort speldosan.

Häng mjukisen på din spjålsäng, barnvagn eller bilbarnstol.

Gosedjuret kan tvättas i maskin, men ta ut speldosan i förväg.

## Säkerhetsinformation

- Läs dessa bruksanvisningar innan du använder speldosan. Förvara denna manual för framtida referens.
- Plocka inte isär produkten.
- Håll produkten borta från vatten.
- Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk.
- Rengör speldosan med en mjuk, fuktad trasa, använd inte kemikalier eller rengöringsmedel.
- Denna speldosa är kompatibel med EU:s säkerhets- och kvalitetsstandarder.



■ Släng inte som osorterat avfall utan måste skickas till separata insamlingsanläggningar för återvinning och återvinning.

Tillverkad och distribuerad av:  
Flow Amsterdam BV  
Langs de Werf 1  
1185 XT Amstelveen, the Netherlands  
[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# živateľská príručka

## Baby comforter on the go

SK

### Táto príručka je vhodná pre:

Názov	Farba	Číslo výrobku
Lou the Bear	Brown	1945027
Lou the Bear	Beige	1955027

### Navrhnuté v Holandsku od Flow Amsterdam.

Táto Music box hrá utišujúcu hudbu a zvuky, tak aby vaše dieťa znovu zaspalo.

### Ako prikrývka funguje?

#### Vložte batérie

- Táto music box funguje na 2x AAA 1.5 V baterky (nie sú zahrnuté).
- Ak chcete vložiť batérie, otvorte kryt na batérie pomocou skrutkovača. Vložte batérie a znova zatvorte pomocou skrutkovača.

### Zapnite a vyberte zvuk

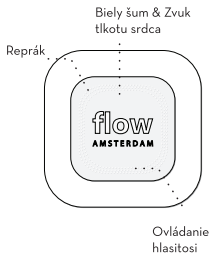
Jedným stlačením tlačidla zapnete hudobný box. Spustí sa prehrávanie zvuku bieleho šumu.

Opätovným stlačením tlačidla prepnete na zvuk srdcového tepu.

Opätovným stlačením tlačidla hudobný box vypnete.

### Objem

Ak chcete zmeniť hlasitosť, musíte tlačidlo podržať na 2 sekundy. Každým podržaním tlačidla sa hlasitosť zvýši o 1 stupeň. Celkovo je k dispozícii 5 rôznych možností hlasitosti. Keď nastavíte najvyššiu hlasitosť a znova podržíte tlačidlo na 2 sekundy, hudobný box sa vráti na najnižšiu hlasitosť.



## Baterky

- Nedobíjajte nenabíjateľné batérie
- Pred nabíjaním vyberte nabíjateľné batérie (ak sa dajú vybrať)
- Nabíjateľné batérie nabíjajte iba pod dohľadom dospelého osoby
- Nepoužívajte rôzne typy batérií a nepoužívajte kombináciu nových a použitých batérií
- Používajte iba batérie odporúčaného typu alebo porovnateľného typu
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu
- Vyberte prázdne batérie
- Neskratujte napájacie spoje.
- Obal je potrebné uschovať, pretože obsahuje dôležité informácie.
- po použití odovzdajte batériu na recyklačnom/zbernom mieste

## Používajte túto music box s mäkkým plyšovým zvieratkom

Ak chcete umiestniť alebo vybrať hracu skrinku, otvorte suchý zips na zadnej strane plyšového zvieratka.

Zaveste plyšovú hračku na postieľku, kočík alebo autosedačku.

Mäkké hračkárske zvieratko sa dá prať v práčke, ale musíte predtým odstrániť music box.

## Bezpečnostné informácie

- Pred použitím tejto music box si prosím prečítajte tieto užívateľské pokyny. Uchovajte si túto príručku pre budúce použitie.
- Výrobok nerozoberajte..
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu vody.
- Tento výrobok je určený len na vnútorné použitie.
- Vyčistite music box mäkkou mokrou handričkou, nepoužívajte chemické, korózne alebo čistiace prostriedky (detergenty).
- Táto music box je v súlade s legislatívou EÚ



Nevyhadzujte ako netriedený odpad, ale musíte ho poslať do separovaného zberu na regeneráciu a recykláciu.

Vyrobené a distribuované spoločnosťou:

Flow Amsterdam BV

Langs de Werf 1

1185 XT Amstelveen, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# flow

AMSTERDAM

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

Flow Amsterdam BV  
Langs de Werf 1  
1185 XT Amstelveen, the Netherlands  
[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)  
[info@flowamsterdam.com](mailto:info@flowamsterdam.com)